

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Escort L	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	FORD (D)	Break	moteur J 2 H	CH 0268 17.

Constructeur	FORD - Werke AG., 5 Köln 60 (BDR)			
Identification	".AD." sur la plaquette du constructeur			
Plaquette constr.	".AD." devant le No du châssis			
N° du châssis	à l'avant, à droite sur la traverse (sous le capot)			
Ident du moteur	"J2H" à gauche, à l'arrière sur la culasse			
Importateur princ.	FORD Motor Company (Switzerland) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich			
Véhicule homologué	GCADPR 00020	Signes fixes dans code du type		CAD, et GAD.

Chassis	2 Nombre de roues 4		
Nombre d'essieux	mécanique		
Direction	mécanique synchronisée ou automatique		
Transmission	4 ou 3 Entraînement arrière		
Nombre de vitesses	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne		
Frein de service	avec assistance par dépression, sur toutes les roues		
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		
Ralentisseur			
Contrôle 2 circ.	par différence de pression avec lampe-témoin séparée		

Moteur	FORD	Type	J 2 H
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindr.	4
Refroidiss.	80,98	Course	62,99
Alésage	1297	CV-impôt	6,61
Cylindrée	57 DIN	a t/min	5500
Puissance en CV	81	dB/A	5500
Bruit	345x240x95 + 210xØ 90 mm		
Silencieux	4,0 % CO à 840 t/min + ECE 15 *		
Mesure des gaz	OCÉ annexe B, chiffres 3+4 D		
Déparasitage			

Carrosserie	limousine (break)		
Nombre de portes	2 + 1 AR	Indic. vit.	km/h
Ceintures sécurité	oui	Rétroviseur	intérieur+gauche
Cale	-	Attelage	-
Antivol	verrouillage de la direction		
Nombre de places	5 av. 2	centre	ar. 3
Dimensions	int.	ext.	
Longueur		4090	Empattements 2410
Largeur		1570	
Hauteur		1410	Voie av. 1270 ar. 1296
Porte à faux	lat.		Voies av. ar.
	av.	620	ar.
	ar.	1060	Braquage g. 9300 d. 9200
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	445	445	890
Charge utile	100	250	350
Poids total	545	695	1240
Garantie fabr.	155 SR 13		1345
Dimens. pneus	- / 1,7		(Variantes voir
Ply / bar	- / 2,2		remarques)
Charge	670	850	
pour V max	180	180	
Garantie poids remorqueable avec frein	méc./autom.		540 / 390
Garantie poids remorqueable sans frein	méc./autom.		470 / 390
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorqueable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	140 / 135 km/h		
Vitesse maximale testée			

**Equipement**  
 Feux de route CR ou HCR H4 (E)  
 Feux de croisement CR ou HCR H4 (E)  
 Feux de position A (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)  
 Catadioptres av | ar I (E)  
 Feux de gabarit av | ar  
 Feux complément.  
 Eclairage plaque 2/ séparé  
 Essuie-glace 2 balais avec 200% lave-glace  
 Avertisseurs Motorcraft TPAR 557  
 Motorcraft MCD 1 / MCD 2

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque et type F O R D (D) Escort L  
 Homologation N° CH 0268 17  
 Carrosserie limousine  
 Places total 5 avant 2  
 Poids à vide 890 Carburant B  
 Charge utile - CV-impôt 6,61  
 Poids total 1345 Cylindrée 1297

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

\*) La vignette ECE-15 se trouve à l'avant, en haut sur la traverse.

Variante de jantes: 4 1/2 J x 13 ou 5 J x 13.

Remplace FH CH 0268 17 du 18./19.12.74  
 Identification  
 (06.08.76)

Lieu et date de l'homologation

Bellach, 18./19.12.74

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de tourisme

F O R D (D)

Escort L.  
combi moteur 2JH

CH 0268 17

Fiche complémentaire

I

Complément du 06.07.77 à Rothrist - Br

Constructeur : FORD MOTOR COMPANY LTD. (GB)

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 48 km/h, M2, 1A 4,11 = 80 dB/A

50 km/h, A2, 1A 3,89 = 76 dB/A

à proximité de l'échappement: 83,75 dB/A à 4125 t/min

Complément du 23.02.79 à Berne - Ad

Contrôle 2 circuits : Contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée ou combinée.

Variante de jantes : 5 J x 13 avec un écuaneur de 19 mm

Voie AV = 1290 mm / AR = 1320 mm

A partir de la production d'avril 1979

Identification du moteur : "J 2 L"

Puissance : 44 kW (60 CV) DIN à 5750 t/min

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 47 km/h, M2, 1A 4,11 = 80 dB/A

50 km/h, A2, 1A 3,89 = 77 dB/A

à proximité de l'échappement: 87 dB/A à 4313 t/min

Mesure des gaz : ECE-15, CO 1,24 % à 800 t/min

Vitesse maximale : mécanique 146 km/h, automatique 141 km/h

./.

Garantie poids remorquable : avec frein: mécanique / automatique 650 kg.